

## Tabla de contenido

---

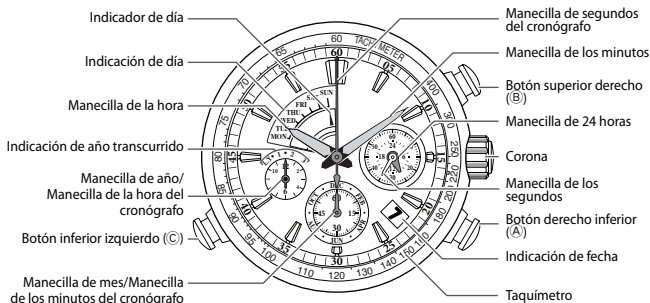
Gracias por la compra de este reloj Citizen.

Antes de usar el reloj, lea atentamente este manual de instrucciones para asegurar un uso correcto.

<b>Nombres de los componentes.....</b>	<b>2</b>	<b>Ajuste de la posición de referencia</b>	<b>20</b>
<b>Notas acerca de los modos de este reloj .....</b>	<b>4</b>	<b>Uso del taquímetro.....</b>	<b>22</b>
<b>Comprobación de la posición de referencia de las manecillas.....</b>	<b>6</b>	<b>Notas sobre la carga del reloj .....</b>	<b>24</b>
<b>Ajuste del reloj .....</b>	<b>8</b>	<b>Localización y solución de problemas</b>	<b>27</b>
<b>Ajuste de la fecha .....</b>	<b>13</b>	<b>Precauciones .....</b>	<b>30</b>
<b>Ajuste del año/mes.....</b>	<b>14</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>38</b>
<b>Uso del cronógrafo .....</b>	<b>16</b>	<b>Información.....</b>	<b>39</b>
<b>Comprobación de la hora mediante sonidos (Repetidor de minutos) .....</b>	<b>18</b>	<b>Especificaciones .....</b>	<b>40</b>

## Nombres de los componentes

---








- Las ilustraciones de este manual pueden ser diferentes del reloj adquirido.

## ■ Cómo usar la corona a rosca y el botón a rosca

Algunos modelos disponen de una corona a rosca y un botón a rosca.

El bloqueo de la corona y del botón permite evitar una operación accidental.

Desbloquéelos cuando desee realizar operaciones en el reloj.

	Desbloquear	Bloquear
Corona a rosca	 <p>Gire la corona en sentido antihorario (hacia la izquierda) hasta que se libere de la caja.</p>	 <p>Después de presionar la corona a la posición , gírela en sentido horario (hacia la derecha) mientras hace presión hacia adentro y apriete con firmeza.</p>
Botón a rosca	 <p>Gire el tornillo de bloqueo en sentido antihorario (hacia la izquierda), y aflójelo hasta que se detenga.</p>	 <p>Gire el tornillo de bloqueo en sentido horario (hacia la derecha), y apriételo firmemente.</p>

- No se requiere efectuar el desbloqueo cuando está equipado con corona y botón estándar.

## Notas acerca de los modos de este reloj

Existen dos modos de indicación de manecillas en este reloj; una es para comprobar el calendario y la otra es para utilizar el cronógrafo.

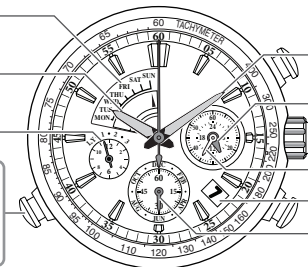
### Para comprobar el calendario — modo de indicación normal

Indicador e indicación de día  
(común)

Manecilla de la hora (común)

**Manecilla e indicación  
de año**

Botón inferior izquierdo (C)  
Si presiona y mantiene  
presionado este botón  
durante dos segundos o  
más activará el modo de  
indicación del cronógrafo.



Manecilla de los minutos  
(común)

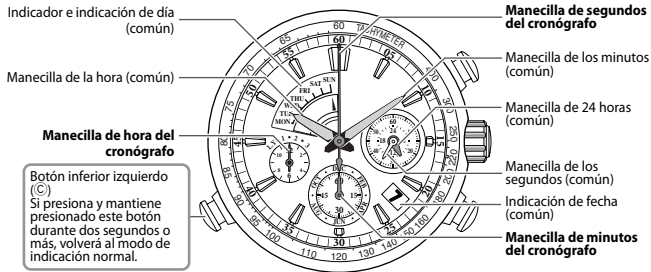
Manecilla de 24 horas  
(común)

Manecilla de los  
segundos (común)

Indicación de fecha  
(común)

**Manecilla de mes**

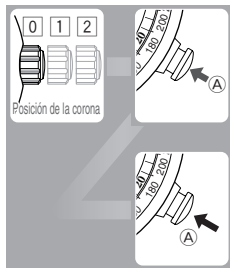
## Uso del cronógrafo — Modo de indicación del cronógrafo



- En este manual, todas las explicaciones comienzan a partir del modo de indicación normal del reloj.

## Comprobación de la posición de referencia de las manecillas

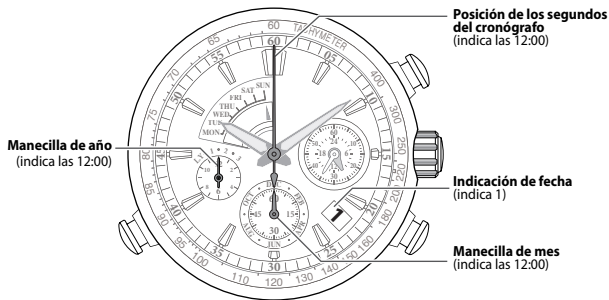
La hora y el calendario no se indicarán correctamente cuando la posición de referencia sea incorrecta. Consulte la página siguiente para confirmar la posición de referencia correcta.



- 1. Asegúrese de que la corona esté en la posición 0 cuando el reloj se encuentra en el modo de indicación normal.**
- 2. Presione y mantenga presionado el botón inferior derecho (A) durante dos segundos o más.**  
Se muestra la hora actual del reloj secundario. Para obtener más información acerca del reloj secundario, consulte la página 8.
  - El reloj secundario funciona aunque las manecillas no se muevan.
- 3. Presione nuevamente el botón inferior derecho (A).**  
Se muestran las posiciones de referencia actuales de los siguientes elementos: manecilla de año, manecilla de mes, manecilla de los segundos del cronógrafo e indicación de fecha.
- 4. Presione cualquier botón para terminar la comprobación.**
  - Cuando no se realiza ninguna operación, el modo de indicación normal se reanuda en dos minutos.

## Notas sobre la posición de referencia correcta

A continuación mostramos la posición de referencia correcta para todos los elementos. Si los elementos no están en la posición de referencia correcta, consulte la página **20** para realizar el ajuste.



## Ajuste del reloj

Este reloj está compuesto por dos relojes incorporados — el reloj principal y el secundario. Cada uno de ellos controla las funciones de las manecillas de forma diferente.

Si desea más información acerca de la asignación de funciones del reloj principal y del secundario, consulte la tabla de la derecha.

El reloj principal y el secundario se ajustan de forma separada.

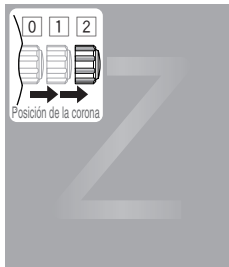
Si el reloj secundario no está sincronizado con el principal, los tonos del repetidor de minutos no se sincronizarán con la hora del reloj principal (manecillas grandes de la hora y de los minutos).

Manecillas e indicaciones	Reloj principal	Reloj secundario
Manecillas de año/ minutos/segundos	√	
Indicación de día	√	
Manecilla de 24 horas	√	
Manecilla e indicación de año		√
Manecilla de mes		√
Indicación de fecha		√
Repetidor de minutos		√

- Este reloj muestra el número de años transcurridos desde el año bisiesto. No es el año real.

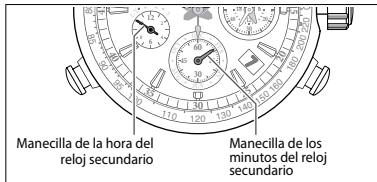


Primero ajuste el reloj secundario y, después, sincronice el reloj principal con la hora en el reloj secundario, para lograr la máxima precisión.



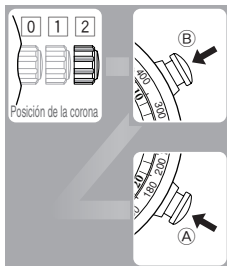
## 1. Tire de la corona hacia afuera hasta la posición **2** cuando la manecilla de los segundos indica las 12:00.

Tanto el reloj principal como el secundario se detienen y se muestra la hora actual del reloj secundario.



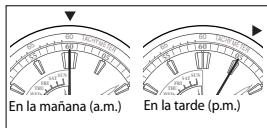
por ejemplo: cuando son las 10:09.

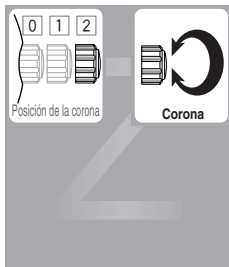
**Continúa en la página siguiente**



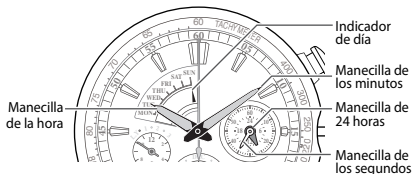
## 2. Ajuste las manecillas de la hora y de los minutos presionando el botón derecho inferior o el superior (A o B).

- Cada vez que presiona el botón derecho inferior, o el superior (A o B), la manecilla de los minutos se mueve en sentido antihorario (hacia la izquierda) o en sentido horario (hacia la derecha). El movimiento de la manecilla de la hora está conectado a la manecilla de los minutos.
- Si presiona y mantiene presionado el botón, las manecillas de los minutos y de la hora se mueven continuamente.
- La manecilla de segundos del cronógrafo indica la referencia a.m. o p.m. Cuando la manecilla apunta a las 12, se indica hora a.m. Cuando la manecilla apunta al 1, se indica hora p.m.
- Durante el ajuste, el año/mes/fecha no cambian.



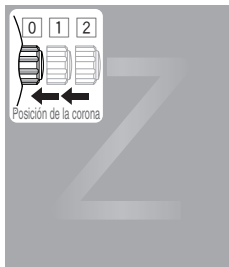


### 3. Ajuste la hora y el día del reloj principal girando la corona.



- El movimiento de la manecilla de la hora/manecilla de 24 horas/indicador de día está conectado a la manecilla de los minutos.
- Puede avanzar rápidamente el día girando, de forma repetida, la corona para mover las manecillas de la hora y de los minutos entre las 10:00 p.m. y la 1:00 a.m.

Continúa en la página siguiente

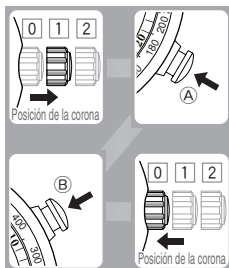


#### 4. Presione hacia adentro la corona hasta la posición **0** para poner en funcionamiento el reloj.

Tanto el reloj principal como el secundario comienzan a funcionar simultáneamente, y la manecilla de los segundos comienza a moverse.

- Los segundos del reloj secundario comienzan en 0 segundo cuando presiona la corona a la posición **0**.

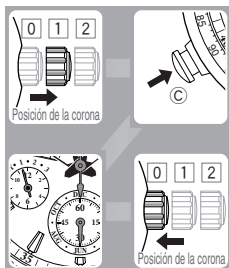
## Ajuste de la fecha



- 1. Tire de la corona hasta la posición 1.**  
El reloj no se detiene.
- 2. Ajuste la fecha presionando el botón derecho inferior o el superior (A o B).**
  - Cada vez que presiona el botón derecho inferior o el superior (A o B), la fecha retrocede o avanza un día.
  - Si presiona y mantiene presionado el botón, la fecha cambia continuamente. Para detener el movimiento, presione el botón derecho inferior o el superior (A o B).
- 3. Presione hacia adentro la corona hasta la posición 0.**

• Si la fecha cambia al mediodía, ajuste la hora del reloj secundario de acuerdo a lo descrito en la página 8.

## Ajuste del año/mes



### 1. Tire de la corona hasta la posición 1.

El reloj no se detiene.

### 2. Ajuste el año y el mes presionando el botón inferior izquierdo (C).

- Si presiona y mantiene presionado el botón, el año y el mes cambian continuamente.
- El movimiento de la manecilla de año está conectado a la manecilla de mes.
- Consulte la siguiente página acerca de las indicaciones de año/mes.

### 3. Presione hacia adentro la corona hasta la posición 0.

## Acerca de la manecilla de año

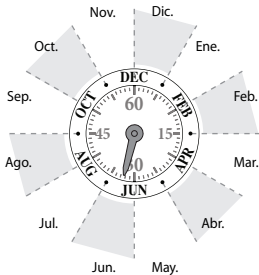
La manecilla de año indica el año como el número de años transcurridos desde el año bisiesto.



Indicación	Años transcurridos	Año
L.Y. (A.B.)	Año bisiesto	2012, 2016
1	1º año	2009, 2013
2	2º año	2010, 2014
3	3º año	2011, 2015

En la ilustración anterior se muestra el primer año transcurrido desde el año bisiesto.

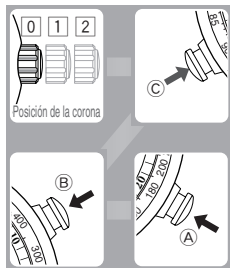
## Acerca de la manecilla de mes



En la ilustración anterior se indica junio.

## Uso del cronógrafo

Puede registrar hasta 12 horas, a intervalos de 0,25 segundo.



1. **Asegúrese de que la corona esté en la posición 0.**
2. **Presione y mantenga presionado el botón inferior izquierdo (C), durante dos segundos o más, para cambiar el modo de indicación de cronógrafo.**

La manecilla de los segundos del cronógrafo gira.

3. **Presione el botón superior derecho (B) para iniciar el cronometraje.**

La manecilla de segundos del cronógrafo inicia el cronometraje.

- La manecilla de los segundos del cronógrafo se detiene después de cronometrar 12 horas.

4. **Presione el botón superior derecho (B) para detener el cronometraje.**

Se muestra el tiempo registrado.

- Si presiona el botón superior derecho (B) reinicia el cronometraje desde el tiempo registrado.



## **Para registrar tiempos de vuelta**

El tiempo de vuelta se visualiza presionando el botón inferior derecho ((A)) mientras se está realizando el cronometraje.

Aunque las manecillas están en pausa el cronometraje continúa.

Al presionar nuevamente el botón se visualiza la indicación del cronometraje actual.

## **Para registrar el mejor tiempo y el segundo mejor tiempo**

El mejor tiempo se visualiza presionando el botón inferior derecho ((A)) mientras se está realizando el cronometraje.

El segundo mejor tiempo se visualiza presionando el botón superior derecho ((B)), después de presionar el botón inferior derecho ((A)).

## **Para reposicionar el cronógrafo a cero**

Después de detener el cronometraje presionando el botón superior derecho ((B)), presione el botón inferior derecho ((A)).

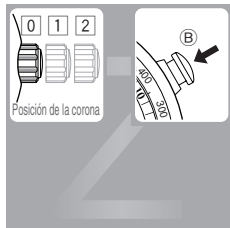
Cuando se reposiciona el cronógrafo, la manecilla de los segundos del cronógrafo se mueve a las 12:00.

Para cambiar al modo de indicación normal, presione y mantenga presionado el botón inferior izquierdo ((C)) durante dos segundos o más.

## Comprobación de la hora mediante sonidos (Repetidor de minutos)

El repique le indica la hora actual de acuerdo a los tonos y el número de repiques.

- El repetidor de minutos funciona a partir del reloj secundario. No discrimina entre las horas de la mañana (a.m.) y de la tarde (p.m.).
- Cuando utiliza el cronógrafo no puede usar el repetidor de minutos.



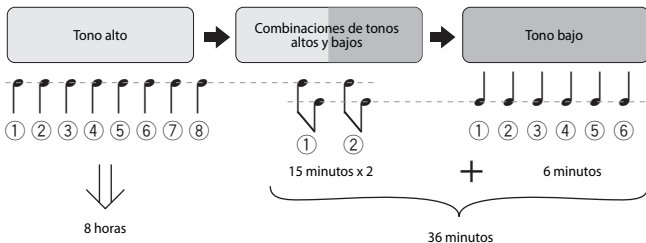
1. **Asegúrese de que la corona esté en la posición 0.**
2. **Presione el botón superior derecho (B) por dos segundos o más.**

El repetidor de minutos emite el repique de la hora actual.

Tonos	Significados
Alto	Hora
Bajo	Minutos
Combinaciones de tonos altos y bajos	15 minutos

## Acerca de los sonidos del repetidor de minutos

El repetidor de minutos, por ejemplo, indica las 8:36 de la siguiente forma:

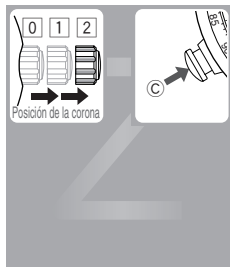


## Para detener el sonido

Presione cualquier botón.

## Ajuste de la posición de referencia

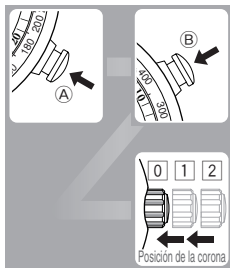
- Consulte la página 11 para comprobar la posición correcta para cada elemento.



1. **Tire de la corona hasta la posición 2.**  
Se detienen todas las manecillas e indicaciones.
2. **Presione y mantenga presionado el botón inferior izquierdo (C) durante cinco segundos o más.**

Las manecillas comenzarán a desplazarse rápidamente para mostrar la posición de referencia actual.

- Cada vez que presiona el botón inferior izquierdo (C), la selección de elementos cambia de la siguiente forma: **Manecillas de la hora/mes → Manecilla de los segundos del cronógrafo → Fecha → Vuelve al principio**
- El elemento seleccionado se mueve ligeramente para indicar que el elemento seleccionado se encuentra activo para el ajuste.



### 3. Ajuste la posición de referencia actual del elemento seleccionado presionando el botón derecho superior o el inferior (A o B).

- Consulte la página 7 para comprobar la posición correcta para cada elemento.
- Cada vez que presiona el botón derecho inferior, o el superior (A o B), la manecilla de los minutos se mueve en sentido antihorario (hacia la izquierda) o en sentido horario (hacia la derecha).
- El elemento activo comienza a moverse continuamente al presionar y mantener presionado cualquiera de los botones. Para detener el movimiento, presione cualquier botón.
- Cuando ajuste la fecha, centre la indicación de fecha en la ventana.

### 4. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones.

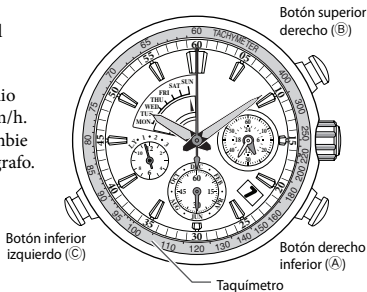
### 5. Presione hacia adentro la corona hasta la posición 0.

Con esto ha finalizado el ajuste de la posición de referencia.

## Uso del taquímetro

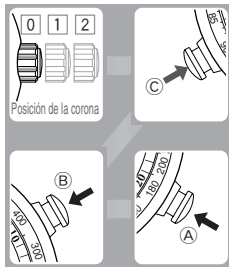
El taquímetro le permite calcular fácilmente la velocidad promedio al registrar el tiempo que se tarda en recorrer un kilómetro.

- Puede medir velocidades promedio aproximadas de entre 60 y 400 km/h.
- Cuando utilice el taquímetro, cambie al modo de indicación del cronógrafo.
- Algunos modelos no poseen taquímetro.



## Para medir una velocidad promedio

Lea el valor del taquímetro antes de registrar el tiempo de una vuelta.



1. **Asegúrese de que la corona esté en la posición 0.**
2. **Presione y mantenga presionado el botón inferior izquierdo (C), durante dos segundos o más, para cambiar el modo de indicación de cronógrafo.**
3. **Presione el botón superior derecho (B) para iniciar el cronometraje.**  
La manecilla de segundos del cronógrafo inicia el cronometraje.
4. **Detenga el cronometraje cuando haya recorrido un kilómetro desde el punto de partida, presionando el botón superior derecho (B).**  
La manecilla de los segundos del cronógrafo indica la velocidad promedio aproximada en el taquímetro.

## Reposición del cronógrafo

Pulse el botón derecho inferior (A).

## Notas sobre la carga del reloj

---

Este reloj utiliza una pila recargable que se carga cuando se expone la esfera a la luz, por ejemplo, la luz directa del sol o la luz de una lámpara fluorescente.

### Para un rendimiento óptimo:

- Exponga la esfera del reloj a la luz directa del sol durante varias horas, por lo menos una vez al mes.
- Cuando se quite el reloj, póngalo en un lugar donde la esfera quede expuesta a una luz brillante, por ejemplo, junto a una ventana.
- Antes de guardar el reloj en un lugar oscuro durante un tiempo prolongado, asegúrese de cargarlo completamente.

Tenga en cuenta que si lleva manga larga, el reloj puede quedar oculto de la luz, lo cual puede provocar una carga insuficiente. Procure que el reloj siempre quede expuesto a suficiente luz para su carga.

No cargue el reloj a temperaturas muy altas (aproximadamente 60°C o superior).



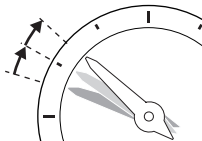
## ■ Cuando el reloj llegue a un estado de carga baja — función de aviso de carga insuficiente

Cuando desciende la reserva de energía, la manecilla de segundos se mueve a intervalos de dos segundos — Esta es la función de aviso de carga insuficiente. Cargue el reloj exponiendo la esfera a la luz.

- Después de cargar el reloj, la manecilla de segundos se moverá de la manera normal. Consulte la página **26**.
- Si no ha cargado el reloj al cabo de cuatro días o más desde que comenzara el movimiento de aviso de carga insuficiente, el reloj se descargará y dejará de funcionar.

### **Precauciones**

Cuando la manecilla de segundos se mueva una vez a intervalos de dos segundos, todas las funciones — cronógrafo, repetidor de minutos, etc. — quedarán inhabilitadas, excepto la indicación de la hora.



Continúa en la página siguiente

## **Tiempos de carga según las condiciones ambientales**

A continuación se indica el tiempo aproximado que se requiere para la carga, con la esfera del reloj expuesta continuamente a la luz.

Los tiempos de esta tabla son sólo para fines de referencia.

Entorno	Luminancia (Lx)	Tiempo de carga para un día de operación	Tiempo de carga para empezar a funcionar normalmente cuando la pila recargable está descargada
Bajo la luz directa del sol o en un día nublado	10000 a 100000	3 a 12 minutos	40 minutos a 2 horas
A 20 cm debajo de una lámpara fluorescente (30)	3000	40 minutos	5 horas
Iluminación interior	500	4 horas	35 horas

Su reloj funcionará aproximadamente 12 meses a partir de una carga completa.

## Localización y solución de problemas

Si sospecha de algún problema con su reloj, verifique los siguientes puntos.

Síntomas	Acciones correctivas	Página
----------	----------------------	--------

Las manecillas no se mueven correctamente.

La manecilla de segundos se mueve a intervalos de dos segundos	Cargue el reloj.	24
Todas las manecillas se detienen.	Presione la corona hasta la posición [0].	–
	Cargue el reloj exponiéndolo a la luz directa del sol durante cinco o seis horas.	24

La hora y/o fecha es incorrecta.

La hora y/o fecha es incorrecta.	Ajuste la hora y/o fecha.	8 - 13
El día cambia alrededor de mediodía.	Ajuste la configuración a.m./p.m. del reloj principal.	8 - 12
La fecha cambia alrededor de mediodía.	Ajuste la configuración a.m./p.m. del reloj secundario.	8 - 12

Continúa en la página siguiente

Síntomas	Acciones correctivas	Página
----------	----------------------	--------

#### Repetidor de minutos

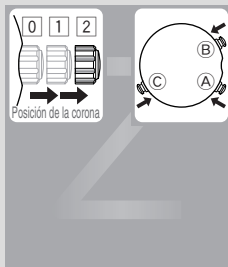
El sonido del repetidor de minutos no está sincronizado con la indicación de hora.	Sincronice el reloj secundario con el reloj principal.	<b>8 - 12</b>
El repetidor de minutos no suena.	Presione la corona hasta la posición [0].	—
	Cambie el modo al modo de indicación normal.	<b>4,5</b>
	Cargue el reloj.	<b>24</b>

#### Otros

El reloj no funciona aunque está cargado.	Cargue el reloj exponiéndolo a la luz directa del sol durante cinco o seis horas. Si el problema no se soluciona después de la carga, comuníquese con el Centro de servicio autorizado Citizen más cercano.	<b>24</b>
---	--	-----------

## Reposición del reloj

Debido a los efectos de la electricidad estática o de un golpe fuerte, la indicación del reloj podría volverse anormal. En este caso, deberá reposicionar el reloj. Cargue completamente el reloj antes de reposicionarlo.



- 1. Tire de la corona hasta la posición 2.**  
Se detienen todas las manecillas e indicaciones.
- 2. Presione simultáneamente todos los botones (A, B y C).**  
El tono de confirmación suena y el reloj se reposiciona.

## Después de reposicionar el reloj

Deberá volver a ajustar el reloj completamente, en los siguientes procedimientos:

- 1. Ajuste correctamente la posición de referencia.**  
Consulte la página 20.
- 2. Ajuste la hora/calendario.**  
Consulte las páginas 8 a 15.

## **Precauciones**

---

### **Advertencias**

#### **Manejo de la pila recargable**

- No extraiga la pila recargable. Cuando extraiga la pila, manténgala fuera del alcance de los niños pequeños para evitar que sea ingerida accidentalmente.
- Si la pila fuera ingerida accidentalmente, consulte inmediatamente a un médico y solicite atención médica.

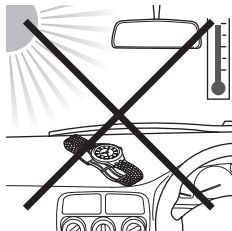
## Precauciones

### Precauciones de carga

- Evite cargar el reloj a temperaturas excesivamente altas ya que podrían causar deformaciones o alteraciones de color de los componentes, así como el mal funcionamiento del movimiento.
- No cargue el reloj a altas temperaturas (aproximadamente 50°C o superior).

Ejemplo:

- si efectúa la carga dejando el reloj demasiado cerca de una fuente de luz, como una lámpara incandescente o lámpara halógena (no se recomienda las lámparas halógenas a causa de la generación de calor intenso).
- si se efectúa la carga del reloj en lugares que puedan alcanzar temperaturas extremadamente altas—por ejemplo, sobre el cubretablero de un vehículo



### **Para evitar lesiones**

- NO utilice el reloj en lugares expuestos a temperaturas extremadamente altas—como en un sauna. El reloj podría calentarse y causarle quemaduras en la piel.

### **Para evitar un mal funcionamiento**

- NO utilice el reloj a temperaturas de funcionamiento que estén fuera de la gama especificada en este manual. Si lo hiciese, se podría deteriorar su funcionamiento o incluso se podría parar.
- NO deje el reloj cerca de materiales que puedan generar un campo magnético fuerte, como por ejemplo:
  - aparatos magnéticos para la salud, como un collar magnético
  - el cierre magnético usado en la puerta de los refrigeradores
  - el broche magnético de un bolso
  - una bandeja magnética para monedas
  - los altavoces de un teléfono móvil
  - los dispositivos electromagnéticos de la cocina

Podrían interferir con el funcionamiento del mecanismo del reloj, provocando su parada o una operación errática.




- NO deje el reloj cerca de aparatos electrodomésticos que generen electricidad estática, como los televisores o monitores de computadoras. La indicación de la hora podría verse afectada.
- NO exponga el reloj a un golpe fuerte, dejándolo caer, por ejemplo, sobre un piso duro.



- Evite usar el reloj en un lugar expuesto a sustancias químicas o gases corrosivos. Si el reloj ha entrado en contacto con disolventes tales como diluyentes de pintura o bencina, o sustancias que los contengan, podrían causar la alteración de color, disolución, grietas, etc.  
Si el reloj ha entrado en contacto con el mercurio contenido en productos domésticos, como el que se encuentra en un termómetro, podrían causar la alteración de color de la caja, correa u otros componentes.

## ■ Advertencias sobre la capacidad de resistencia al agua

- Resistencia al agua para uso diario: Este tipo de relojes tiene una mínima resistencia al agua, como las salpicaduras accidentales. Por ejemplo, puede utilizarlo mientras se lava la cara; sin embargo, no fue diseñado para sumergirlo en agua.
- Resistencia al agua mejorada para uso diario (probado hasta 5 bar): Este tipo de reloj es resistente al agua con una exposición moderada. Puede utilizar el reloj mientras nada; sin embargo, no fue diseñado para bucear.
- Resistencia al agua mejorada para uso diario (probado hasta 10 ó 20 bar): Este tipo de reloj puede utilizarse para bucear sin equipo; sin embargo, no fue diseñado para bucear con escafandra o para el buceo saturado.
- Antes de usar el reloj, confirme el nivel de resistencia al agua de su reloj indicado en la esfera y en la caja, refiriéndose a la tabla de la siguiente página. (La unidad “bar” equivale aproximadamente a 1 atmósfera).
- “WATER RESIST (ANT) xx bar” también podría indicarse como “W.R. xx bar”.

Nombres	Indicación (Estuche o dorso)	Especificaciones	Ejemplos de uso		
			Exposición mínima al agua (lavarse la cara, lluvia, etc.) 	Moderada exposición al agua (lavado, trabajos en la cocina, natación, etc.) 	Deportes marinos (buceo sin equipo) 
WATER RESIST(ANT) o sin indicación	WATER RESIST(ANT)	Resistencia al agua para uso diario	✓	—	—
WR 50 o WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar	Resistencia al agua a 5 atmósferas	✓	✓	—
WR 100/200 o WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar	Resistencia al agua a 10/20 atmósferas	✓	✓	✓

## **Precauciones sobre la exposición al agua**

- Para asegurar la resistencia al agua, siempre utilice el reloj con la corona hacia adentro (posición normal). Si su reloj tiene una corona del tipo de rosca, asegúrese de apretarla completamente.
- No gire la corona o los botones cuando el reloj está mojado.
- Si ha entrado humedad en el reloj, o si el interior del cristal está nublado y no se aclara después de un día, lleve el reloj a su concesionario o Centro de Servicio Citizen para que se lo reparen. Si deja el reloj en este estado se podrán oxidar los componentes internos y causar un mal funcionamiento.
- Si ingresara agua de mar en el reloj, guarde el reloj en una caja o bolsa plástica y llévelo a reparar inmediatamente. De lo contrario, puede aumentar la presión en su interior y se pueden desprender las piezas (cristal, corona, botones, etc.).
- Si se utiliza el reloj en el mar, lávelo con agua dulce y séquelo con un paño seco después de cada uso.

## **Mantenga el reloj limpio**

- Mantenga limpio su reloj para prevenir la oxidación o formación de suciedad ya que podrían manchar su ropa, dañar el reloj o dejar una marca negra en su muñeca. Dependiendo del uso, podrá ser necesario limpiar ocasionalmente el exterior de su reloj.
- Limpie la correa de cuero con un paño suave y seco para prevenir que cambie de color.

## **Mantenimiento**

---

### **Mantenimiento diario**

- Gire la corona mientras está totalmente introducida y presione los botones periódicamente para que no se bloqueen debido a la acumulación de cuerpos extraños.
- Limpie ocasionalmente la caja y el cristal con un paño suave y limpio, para eliminar la suciedad, transpiración y agua.
- En el caso de mallas de metal, de plástico o de goma, limpie la suciedad con agua. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo y la suciedad dentro de los espacios de la banda de metal.
- No utilice paños lustradores, pues se podría dañar la superficie y ciertos acabados.
- Evite el uso de disolventes (diluyente, bencina, etc.) porque pueden dañar el acabado.

### **Inspecciones periódicas**

Su reloj requiere inspección cada dos o tres años para poder funcionar en condiciones de seguridad y durante mucho tiempo. Para mantener su reloj resistente al agua, deberá reemplazar las empaquetaduras y otros componentes a intervalos regulares. Las demás piezas deberán inspeccionarse y reemplazarse según se requiera. Siempre solicite repuestos legítimos Citizen para el reemplazo.

## Información

---

### Esferas y manecillas luminosas

La pintura luminosa de la esfera y manecillas facilitan la lectura de la hora en lugares oscuros. La pintura luminosa almacena luz (luz del día o luz artificial) y se ilumina en un lugar oscuro. Está libre de sustancias radiactivas o de cualquier otro material que pueda ser perjudicial para el cuerpo humano o el medio ambiente.

- La emisión de la luz se reduce gradualmente con el tiempo.
- La duración de la luz (“brillo”) variará en función de la luminosidad, los tipos y la distancia a la fuente de luz, tiempo de exposición y cantidad de pintura.
- La pintura podría no emitir luz y/o su luminosidad podría atenuarse rápidamente en caso de una exposición insuficiente a la luz.

## Especificaciones

<b>Modelo</b>	G910	<b>Tipo</b>	Reloj analógico alimentado por energía solar
<b>Exactitud horaria</b>	Dentro de $\pm 15$ segundos por mes, promedio (cuando se use a temperaturas normales entre $+5^{\circ}\text{C}$ y $+35^{\circ}\text{C}$ sin la recepción de la señal horaria)		
<b>Gama de temperaturas de funcionamiento</b>	$-10^{\circ}\text{C}$ a $+60^{\circ}\text{C}$		
<b>Funciones de visualización</b>	Hora: Horas, minutos, segundos, 24 horas Calendario: Día, fecha, años transcurridos desde el año bisiesto, mes Cronógrafo: Horas, minutos, segundos Repetidor de minutos: Horas, minutos		
<b>Autonomía de la pila sin recarga</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Completamente cargado a completamente descargado: Aprox. 12 meses</li><li>• Movimiento a intervalos de dos segundos hasta que se pare: Aprox. cuatro días</li></ul>		
<b>Pila</b>	Pila recargable, 1 pza.		



<b>Funciones adicionales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Función de energía solar</li> <li>• Función de prevención de sobrecarga</li> <li>• Función de aviso de carga insuficiente (movimiento a intervalos de dos segundos)</li> <li>• Cronógrafo (hasta 12 horas en 0,25 segundo)</li> <li>• Repetidor de minutos (hora y minutos)</li> <li>• Calendario perpetuo (hasta el 28 de febrero de 2100)</li> <li>• Comprobación/corrección de la posición de referencia</li> </ul>
------------------------------	---

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.